

Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: http://simap.europa.eu

Bando di gara

(Direttiva 2004/18/CE)

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: AZIENDA SANITARIA Carta d'identità nazionale: (se noto)

LOCALE TO 4

Indirizzo postale: Via PO n. 11

Città: Chivasso Codice postale: 10034 Paese: Italia (IT)

Punti di contatto: Telefono: +39 0125/414738

All'attenzione di: Responsabile del Procedimento: dott.Ugo Pellegrinetti

Posta elettronica: upellegrinetti@aslto4.piemonte.it Fax: +39 0125/43649

Indirizzi internet: (se del caso)

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore: (URL) www.aslto4.piemonte.it

Indirizzo del profilo di committente: *(URL)*Accesso elettronico alle informazioni: *(URL)*

Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso

● I punti di contatto sopra indicati O Altro (completare l'allegato A.II)

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a

O I punti di contatto sopra indicati

Altro (completare l'allegato A.III)

I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- O Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- O Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- O Agenzia/ufficio regionale o locale
- O Organismo di diritto pubblico
- O Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- O Altro: (specificare)

1.3) Principali settori di attività

☐ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

□ Difesa
☐ Ordine pubblico e sicurezza
☐ Ambiente
☐ Affari economici e finanziari
⊠ Salute
☐ Abitazioni e assetto territoriale
☐ Protezione sociale
□ Servizi ricreativi, cultura e religione
□ Istruzione
□ Altro: (specificare)
I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici
L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:
○ sì • no ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A

Sezione II: Oggetto dell'appalto

11.1)	Descrizione	
-------	-------------	--

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice :

Procedura aperta, suddivisa in due e San Maurizio Canavese (lotto 2)	lotti, per l'affidamento in concess	sione delle RR.SS.AA. di Valperga (lotto 1)
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di e Scegliere una sola categoria – lavo dell'appalto o degli acquisti	consegna o di esecuzione : ri, forniture o servizi – che corris	ponde maggiormente all'oggetto specifico
O Lavori	O Forniture	Servizi
☐ Esecuzione	O Acquisto	Categoria di servizi n.: 25
□ Progettazione ed esecuzione	O Leasing	Per le categorie di servizi cfr.
□ Realizzazione, con qualsiasi	O Noleggio	l'allegato C1
mezzo di lavoro, conforme alle	O Acquisto a riscatto	-
prescrizioni delle amministrazioni	O Una combinazione di quest	e
aggiudicatrici	forme	
Luogo principale di esecuzione dei	lavori, di consegna delle fornitur	e o di prestazione dei servizi :
Codice NUTS: ITC11		
II.1.3) Informazioni sugli appalti p □ L'avviso riguarda un appalto pub □ L'avviso riguarda la conclusione □ L'avviso comporta l'istituzione di II.1.4) Informazioni relative all'ac ○ Accordo quadro con diversi ope Numero: oppure (se del caso) numero massimo:	blico di un accordo quadro un sistema dinamico di acquisizi ccordo quadro: (se del caso)	o quadro con un unico operatore
Durata dell'accordo quadro Durata in anni : oppure ir	n mesi :	
Giustificazione per un accordo qua	dro con una durata superiore a d	quattro anni :
Valore totale stimato degli acqui cifre) Valore stimato, IVA esclusa :	sti per l'intera durata dell'acco Valuta :	rdo quadro (se del caso, indicare solo in
oppure	v basiacue »	
Valore: tra : : e : :	Valuta:	
Frequenza e valore degli appalti da	a aggiudicare : (se noto)	

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti :

Procedura aperta, suddivisa in due lotti, per l'affidamento in concessione delle RR.SS.AA. di Valperga (lotto 1) e San Maurizio Canavese (lotto 2)

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV) :

	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	85144000	

II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) :

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP) : O sì • no

II.1.8) Lotti: (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

Questo appalto è suddiviso in lotti: • sì O no (in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per O un solo lotto

no o più lotti

O tutti i lotti

II.1.9) Informazioni sulle varianti:

Ammissibilità di varianti : O sì O no

II.2) Quantitativo o entità dell'appalto:

II.2.1) Quantitativo o entità totale : (compresi tutti gli eventuali lotti, rinnovi e opzioni, se del caso) 850.000.00

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra:

: e:

Valuta:

II.2.2) Opzioni: (se del caso)

Opzioni: Osì ⊚ no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni:

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni :

in mesi :

oppure in giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.2.3) Informazioni sui rinnovi: (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo: O sì
ono

Numero di rinnovi possibile: (se noto)

oppure Valore: tra :

e:

(se noto) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: opp

oppure in giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:

Durata in mesi: 60 oppure in giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:

(gg/mm/aaaa)

conclusione: (gg/mm/aaaa)

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) Condizioni relative all'appalto:

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: (se del caso)

Cauzione provvisoria: vedi art. 25 capitolato speciale; Cauzione definitva: pari al 10% del canone quinquennale

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: (se del caso)

Vedi artt.45 e ss. capitolato speciale

III.1.4) Altre condizioni particolari: (se del caso)

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari : O sì • no (in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:

III.2) Condizioni di partecipazione:

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Vedi capitolato speciale d'appalto

III.2.2) Capacità economica e finanziaria:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: (se del caso)

Lotto1: fatturato globale nel triennio 2012-2014: almeno pari a Euro 500.000,00 Iva esclusa Lotto 2: fatturato globale nel triennio 2012-2014: almeno pari a Euro 1.200.000,00 Iva esclusa

III.2.3) Capacità tecnica:

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: (se del caso)

Lotto 1: fatturato specifico per servizi analoghi nel triennio 2012-2014 almeno pari a Euro 250.000,00 Iva esclusa

Lotto 2: fatturato specifico per servizi analoghi nel triennio 2012-2014 almeno pari a Euro 600.000,00 Iva esclusa

III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati: (se del caso)

 □ L'appalto è riservato ai laboratori protetti □ L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti
III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi:
III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione: La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: O sì O no (in caso affermativo) Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:
III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio: Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio: • sì • no

Sezione IV : Procedura	
IV.1) Tipo di procedura:	
IV.1.1) Tipo di procedura: ● Aperta○ Ristretta○ Ristretta accelerata	Giustificazione della scelta della procedura accelerata:
O Procedura negoziata O Negoziata accelerata	Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate): O sì O no (in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni) Giustificazione della scelta della procedura accelerata:
O Dialogo competitivo	
IV.1.2) Limiti al numero di oper negoziate, dialogo competitivo) Numero previsto di operatori: oppure	ratori che saranno invitati a presentare un'offerta: (procedure ristrette e
Numero minimo previsto: Criteri obiettivi per la selezione d	e (se del caso) numero massimo lel numero limitato di candidati:
competitivo)	i operatori durante il negoziato o il dialogo: (procedura negoziata, dialogo fasi al fine di ridurre progressivamente il numero di soluzioni da discutere o di
IV.2) Criteri di aggiudicazione	

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

O Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

O criteri indicati di seguito *(i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)*

© criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri Por	nderazion(Criteri p	onderazione
1.	6.	
2.	7.	
3.	8.	
4.	9.	

	Ponderazion	Criteri	Ponderazion
5.		10.	
IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica			
Ricorso ad un'asta elettronica Osì ono			
(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori i		ull'asta elettronica	
(iii dasa anamaavo, se der caso) olicilon i	iniormazioni s	un asta elettronica.	
IV.3) Informazioni di carattere amministr	rativo:		
IV.3.1) Numero di riferimento attribuito a	ıl dossier dal	l'amministrazione aggiudicatrice: (se	del caso)
IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative	allo stesso a	ppalto:	
O sì ● no			
(in caso affermativo) O Avviso di preinformazione O Avviso	volotiva al ass	file di a constituto	
Numero dell'avviso nella GUUE: de		ofilo di committente Ig/mm/aaaa)	
☐ Altre pubblicazioni precedenti(se del case		g/militadaa/	
IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitola descrittivo: (nel caso di dialogo competition). Termine per il ricevimento delle richieste di	vo)		nto
Data: Ora:			
Documenti a pagamento O sì O no			
(in caso affermativo, indicare solo in cifre)	Prezzo:	Valuta:	
Condizioni e modalità di pagamento:			
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle of	ferte o delle	domande di partecipazione:	
Data: 20/07/2015 Ora: 12:00			
IV.3.5) Data di spedizione ai candidati pre nel caso di procedure ristrette e negoziate e Data:	e scelti degli i e del dialogo d	nviti a presentare offerte o a partecipa ompetitivo)	re: (se noto,
Data.			
IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentaz ○ Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE ● Lingua o lingue ufficiali dell'UE: IT □ Altro:	ione delle of	erte o delle domande di partecipazione	3 :
. 101.07			
IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'o	offerenta à vi	ncolata alla propria effecti	
fino al: :		почасо ана ргорна опепа:	

oppure

Durata in mesi:

oppure in giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte:

Data: 22/07/2015 (gg/mm/aaaa) Ora10:30

(se del caso)Luogo:

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso) :

⊕sì Ono.

(in caso affermativo) Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura: Alle sedute pubbliche possono presenziare ed intervenire richiedendo l'iscrizione a verbale i legali rappresentanti dei soggetti candidatii o persone da essi delegate munite di speciale procura. Possono presenziare altresì i rappresentanti di commercio dei soggetti candidati. Questi ultimi, se provi di procura speciale, non possono richiedere la messa a verbale di alcune dichiarazione

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sulla period Si tratta di un appalto periodico : (in caso affermativo) Indicare il	Osì Ono	ubblicazione dei prossimi avvisi:	
VI.2) Informazioni sui fondi de L'appalto è connesso ad un prog (in caso affermativo) Indicare il	getto e/o programma finanziato	da fondi dell'Unione europea : Osì 🤄	⋑ no
VI.3) Informazioni complemen vedi capitolato speciale	tari: (se del caso)		
VI.4) Procedure di ricorso:			
VI.4.1) Organismo responsabi Denominazione ufficiale:	le delle procedure di ricorso	:	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Telefono: Posta elettronica: Indirizzo internet: (URL)	Fax:		
Organismo responsabile delle	nrocedure di mediazione (s	se del caso)	
Denominazione ufficiale: Indirizzo postale:	, procedure ar medicalione (e		
Città: Telefono:	Codice postale:	Paese:	
Posta elettronica: Indirizzo internet: (URL)	Fax:		
VI.4.2) Presentazione di ricors	si: (compilare il punto VI.4.2 o	ppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)	
VI.4.3) Servizio presso il quale Denominazione ufficiale: Indirizzo postale:	e sono disponibili informazio	ni sulla presentazione dei ricorsi:	
Città: Telefono:	Codice postale:	Paese:	

Posta elettronica:		
Indirizzo internet: (URL)		
VI.5) Data di spedizione del prese	nte avviso:	

Allegato A Altri indirizzi e punti di contatto

i) indirizzi e punti di contatto dai	quali è possibile	ottenere ulteriori i	nformazioni
Denominazione ufficiale:		Carta d'identità r	nazionale: (se noto)
Indirizzo postale:			,
Città:	Codice postale:		Paese:
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di:			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet: (URL)			
II) Indirizzi e punti di contatto pre complementare		lisponibili il capito	plato d'oneri e la documentazione
Denominazione ufficiale:		Carta d'identità n	azionale: <i>(se noto)</i>
Indirizzo postale:			,
Città:	Codice postale:		Paese:
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di:			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet: (URL)			
III) Indirizzi e punti di contatto ai d	quali inviare le off	erte/domande di p	partecipazione
Denominazione ufficiale: ASL TO4 PROTOCOLLO			azionale: (se noto)
Indirizzo postale: VIA ALDISIO 2			
Città: IVREA	Codice postale:	10015	Paese: Italia (IT)
Punti di contatto:		Telefono:	× /
All'attenzione di:			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet: (URL)			
IV) Indirizzi dell'altra amministrazi aggiudicatrice acquista	ione aggiudicatric	e a nome della qu	ale l'amministrazione
Denominazione ufficiale			Carta d'identità nazionale (se noto):
Indirizzo postale:			•
Città			Codice postale
Paese			-
(Utilizzare l'al	legato A, sezione l'	V, nel numero di co	pie necessario)

Allegato B Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice Procedura aperta, suddivisa in due lotti, per l'affidamento in concessione delle RR.SS.AA. di Valperga (lotto 1) e San Maurizio Canavese (lotto 2)

Lotto n.: 1 Denominazione: Procedura aperta per l'affidamento in concessione della R.S.A. di Valperga

1) Breve descrizione:

Procedura aperta per l'affidamento in concessione della R.S.A. di Valperga

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	85144000	

3) Quantitativo o entità:

Euro 250.000,00

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra:

e:

Valuta:

4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione: (se del

caso)

Durata in mesi:

oppure in giorni :

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:

(gg/mm/aaaa)

conclusione:

(gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato B Informazioni sui lotti

Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice Procedura aperta, suddivisa in due lotti, per l'affidamento in concessione delle RR.SS.AA. di Valperga (lotto 1) e San Maurizio Canavese (lotto 2)

Lotto n.: 2 **Denominazione :** Procedura aperta per l'affidamento in concessione della R.S.A. di San Maurizio Canavese

1) Breve descrizione:

Procedura aperta per l'affidamento in concessione della R.S.A. di San Maurizio Canavese

2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV):

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	85144000	

3) Quantitativo o entità:

Euro 600.000,00

(se noto, indicare solo in cifre) Valore stimato, IVA esclusa:

Valuta:

oppure

Valore: tra :

e:

Valuta:

4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione: (se del

caso)

Durata in mesi :

oppure in giorni :

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure

inizio:

(gg/mm/aaaa)

conclusione:

(gg/mm/aaaa)

5) Ulteriori informazioni sui lotti:

Allegato C1 - Appalti generici

Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto Direttiva 2004/18/CE

Categoria n. [1] Oggetto

- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
- 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
- 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
- 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
- 5 Servizi di telecomunicazioni
- 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b)Servizi bancari e finanziari [4]
- 7 Servizi informatici e affini
- 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
- 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
- 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
- 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
- Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
- 13 Servizi pubblicitari
- 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
- 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
- Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili

Categoria n. [7] Oggetto

- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
- 18 Servizi di trasporto per ferrovia
- 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
- 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
- 21 Servizi legali
- 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
- 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
- 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
- 25 Servizi sanitari e sociali
- 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
- 27 Altri servizi
- 1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE.
- 2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
- 4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

- 5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
- 6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.
- 7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.
- 8 Esclusi i contratti di lavoro.
- 9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.